

**Ordre du jour | Agenda**

**N° :** 2018-22  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 15 octobre 2018 / October 15<sup>th</sup>, 2018  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Josiane Léger, secrétaire administrative / Administrative secretary

<b><u>FRANÇAIS</u></b>		<b><u>ENGLISH</u></b>	
<b>AVIS IMPORTANT</b>		<b>IMPORTANT NOTICE</b>	
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>		<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>	
<b>18H00</b>	Réunion publique – Zonage	<b>6:00 PM</b>	Public meeting - Zoning
<b>1. Prière d’ouverture et ouverture de l’assemblée</b>  <b>2. Modifications et additions à l’ordre du jour</b>  <b>3. Adoption de l’ordre du jour</b>  <b>4. Déclaration(s) de conflit d’intérêt</b>  <b>5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes</b>  <b>5.1</b> Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 24 septembre 2018  <b>5.2</b> Procès-verbal de la réunion extraordinaire datée le 2 octobre 2018  <b>6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal</b>  <b>6.1</b> Procès-verbal de la réunion du Conseil d’administration de la Bibliothèque Publique de La Nation datée le 13 septembre 2018  <b>7. Réception des rapports mensuels des membres de l’administration</b>  <b>7.1 Doug Renaud, Directeur adjoint des travaux publics</b> <b>7.1.1</b> Recommandation sur le service de concierge pour le garage municipal de Limoges		<b>1. Call to Order and Prayer</b>  <b>2. Changes and Additions to the Agenda</b>  <b>3. Adoption of Agenda</b>  <b>4. Disclosure(s) of Conflict of Interest</b>  <b>5. Adoption of Minutes of Previous Meetings</b>  <b>5.1</b> Minutes of the regular meeting dated September 24 <sup>th</sup> , 2018  <b>5.2</b> Minutes of the special meeting dated October 2 <sup>nd</sup> , 2018  <b>6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees</b>  <b>6.1</b> Minutes of The Nation Public Library Board meeting dated September 13 <sup>th</sup> , 2018  <b>7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials</b>  <b>7.1 Doug Renaud, Deputy Director of Public works</b>  <b>7.1.1</b> Recommendation on the janitorial service of the Limoges municipal garage	

**7.1.2** Recommandation pour branchement au système d'eau municipal sur la route 400 ouest à Limoges

**7.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics**  
Descente pour mise à l'eau des bateaux sur le chemin Lacroix

**7.3 Eric Leroux, Surintendant de drainage**  
Rapport de drainage pour septembre 2018

**7.4 Guylain Lafèche, Directeur de l'Urbanisme**

**7.4.1** Demande de remboursement pour permis de construction

**7.4.2** Consentement pour les demandes de transferts de terrain de la CRC aux propriétaires adjacents

**7.4.3** Revitalisation des rues principales – Lumières de Noël

**7.5 Josée Brizard, Greffière**

**7.5.1** Mise à jour complexe sportif et centre communautaire à Limoges

**7.5.2** Soutien au programme national d'atténuation des catastrophes – Conservation de la Nation Sud

**7.6 Cécile Lortie, Trésorière**  
Unité d'eau Russell

**8. Avis de motions proposées**  
Aucune

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**  
Aucune

**10. Délégations**  
Aucune

**11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**

**11.1 B-49-2018**  
10, rue Bourque  
Ancien canton de Cambridge

**11.2 B-50-2018**  
226, route 200 est  
Ancien canton de Cambridge

**11.3 B-51-2018**  
2932, chemin Dixon Factory  
Ancien canton de Plantagenet Sud

**7.1.2** Recommendation for connection to the municipal water system on Route 400 West in Limoges

**7.2 Marc Legault, Director of Public Works**  
Launching boats on Lacroix Road

**7.3 Eric Leroux, Drainage Superintendent**  
Report for drainage for September 2018

**7.4 Guylain Lafèche, Director of Planning**

**7.4.1** Request for construction permit refund

**7.4.2** Municipal consent for the transfer of land from CRC to adjacent property owners

**7.4.3** Main Street Revitalization - Christmas Lights

**7.5 Josée Brizard, Clerk**

**7.5.1** Update on sport complex and community centre in Limoges

**7.5.2** Support for the National Disaster Mitigation Program – South Nation Conservation

**7.6 Cécile Lortie, Treasurer**  
Water Unit Russell

**8. Notice of Proposed Motions**  
None

**9. Unfinished Business from Previous Meetings**  
None

**10. Delegations**  
None

**11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

**11.1 B-49-2018**  
10 Bourque Street  
Former Township of Cambridge

**11.2 B-50-2018**  
226 Route 200 East  
Former Township of Cambridge

**11.3 B-51-2018**  
2932 Dixon Factory Road  
Former Township of South Plantagenet

## **12. Règlements municipaux**

### **12.1 Règlement 99-2018**

Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 sur les lots 21, 22 & 23, concession 10 de l'ancien canton de Caledonia

### **12.2 Règlement 100-2018**

Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 sur les lots 14 & 15, concession 18 de l'ancien canton de Plantagenet Sud

### **12.3 Règlement 102-2018**

Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 pour la propriété derrière le 321, chemin de concession 2

### **12.4 Règlement 104-2018**

Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 pour la propriété au 2157 route 400 ouest

### **12.5 Règlement 105-2018**

Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 sur une partie des lots 9 & 10, concession 20 de l'ancien canton de Plantagenet Sud

### **12.6 Règlement 109-2018**

Règlement pour dédier une emprise de chemin (Brownrigg) comme chemin public à l'intérieur du système de route de la municipalité de La Nation

### **12.7 Règlement 108-2018**

Règlement imposant des taux de drainage annuels spéciaux sur les terres

## **13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

### **13.1 Comptes payables**

## **14. Autres**

### **14.1 Demande pour un entretien sur un drain municipal**

Gaetan Levac drain municipal

### **14.2 Demande pour une parade de Noël à Limoges**

Club Optimiste de Limoges

### **14.3 Demande de don**

Banque Alimentaire C.C.S

## **15. Rapports mensuels divers**

### **15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario**

Avis de flambées

### **15.2 iSolara Performance Report**

## **12. Municipal By-Laws**

### **12.1 By-Law 99-2018**

By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 for lots 21, 22 & 23, Concession 10, Former township of Caledonia

### **12.2 By-Law 100-2018**

By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 on lots 14 & 15 Concession 18, Former Township of South Plantagenet

### **12.3 By-Law 102-2018**

By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 for the property behind 321 Concession Rd. 2

### **12.4 By-Law 104-2018**

By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 for the property at 2157 Route 400 West

### **12.5 By-Law 105-2018**

By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 on part of lots 9 & 10, Concession 20, former Township of South Plantagenet

### **12.6 By-Law 109-2018**

By-Law to dedicate a road allowance (Brownrigg) as part of the Nation Municipality road system

### **12.7 By-Law 108-2018**

A by-law imposing special annual drainage rates upon land in respect

## **13. Approval of the Variance Report and accounts payable**

### **13.1 Accounts payables**

## **14. Other Business**

### **14.1 Request for a maintenance on a Municipal Drain**

Gaetan Levac municipal drain

### **14.2 Request for Christmas parade in Limoges**

Limoges Optimist Club

### **14.3 Request for donation**

*Banque Alimentaire C.C.S.*

## **15. Various Monthly Reports**

### **15.1 Eastern Ontario Health Unit**

Outbreak Advisory

### **15.2 iSolara Performance Report**

15.2.1 Caserne de Fournier

15.2.2 Aréna de St-Isidore

## 16. Correspondance

### 16.1 Communications AMO

16.1.1 L'Ontario présente des lois visant à développer le gaz naturel grâce à des investissements privés

16.1.2 La province présentera une loi sur le cannabis dans le commerce de détail privé – avec désinscription des municipalités

16.1.3 Projet de loi 36 modifiant la loi sur le cannabis, 2018

### 16.2 Conservation de la Nation Sud

Lettre sur le déclin du couvert forestier sur le territoire de compétence de la CNS dans l'Est de l'Ontario

### 16.3 Premier ministre de l'Ontario

Lettre concernant le projet de loi visant à abroger la Loi sur l'énergie verte dans la province de l'Ontario

### 16.4 Canadian National Railway

Avis – Modifications du plan triennal du réseau ferroviaire du CN pour la subdivision d'Alexandria

### 16.5 Ontario East Economic Development Commission

Infolettre 4 octobre 2018

### 16.6 CAPRAC

Infolettre octobre 2018

### 16.7 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Vaccin antigrippal 2018

### 16.8 Stewardship Ontario

Financement de l'industrie du recyclage de la boîte bleue municipale pour le deuxième trimestre de l'année du programme 2018

### 16.9 La Chambre de commerce de Prescott-Russell

Rencontre avec le commandant Robert Piché

## 17. Évènements à venir

17.1 Gala de remerciements des Jeux franco-ontariens  
20 octobre 2018

## 18. Huis Clos

15.2.1 Fournier Fire Station

15.2.2 St-Isidore Arena

## 16. Correspondence

### 16.1 AMO Communications

16.1.1 Ontario Introduces Legislations to expand natural gas through private investment

16.1.2 Province to Introduce Private Cannabis Retail Legislation - With Municipal Opt Out

16.1.3 Bill 36 Ontario Cannabis Statute Law Amendment Act, 2018

### 16.2 South Nation Conservation

Letter about the decline forest cover within the SNC jurisdiction in Eastern Ontario

### 16.3 Premier of Ontario

Letter about the Legislation to repeal the Green Energy Act in the Province of Ontario

### 16.4 Canadian National Railway

Notice – Changes to CN three-year rail network plan for Alexandria Subdivision

### 16.5 Ontario East Economic Development Commission

October 4<sup>th</sup>, 2018 Newsletter

### 16.6 CAPRAC

Newsletter October 2018

### 16.7 Eastern Ontario Health Unit

Flu Shot 2018

### 16.8 Stewardship Ontario

Industry funding for Municipal Blue Box Recycling for the second quarter of the 2018 Program Year

### 16.9 The Prescott-Russell Chamber of Commerce

Meet Captain Robert Piché

## 17. Coming Events

17.1 Appreciation Gala of the *Jeux Franco-ontariens*  
October 20<sup>th</sup>, 2018

## 18. Closed Session

**18.1 Josée Brizard, Greffière**

La réception d'un avis soumis au secret professionnel, y compris les communications nécessaires à cet effet

**19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

**20. Ajournement**

**18.1 Josée Brizard, Clerk**

The receiving of advice that is subject to solicitor/client privilege, including communications necessary for that purpose

**19. Confirming By-law**

**20. Adjournment**